

І суцільно наукається,
І свого не чуєтись...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
УНБ: HENDERSON 5-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BACRY 7-4125

РІК LXV, Ч. 244, ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 19-го ГРУДНЯ 1958 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY AND NEW YORK, FRIDAY, DECEMBER 19, 1958 No. 244. VOL. LXV.

ПОТРОЄННЯ АКЦІЙ ТЕЛЕФОНІЧНОЇ КОМПАНІЇ СПРИЧИНИЛО ВЕЛИКУ ЗВИШКУ НА БІРЖІ

Нью-Йорк. — Внаслідок сенсаційного рішення ради директорів Американської Телеграфічної і Телефонічної Компанії розділяти кожну із до-теперішніх акцій цієї компанії на три акції і водночас із цим збільшити дивиденд від цих акцій на 10 процентів — на нью-йоркській біржі прийшло у середу дня 17 грудня до великої авідності (гогону). Виявилася ця авідність в посиленому попиті не тільки на акції АТ і Т Компанії, але і на акції деяких інших корпорацій, зокрема на акції Корпорації Форд Мотор і кількох сталевих компаній. Вплинуло на збільшення попиту на акції АТ і Т Компанії теж згадане вище збільшення дивиденд, які залишилися незмінними на протязі останніх 37 років і виносили 9 доларів від акції. В попередню цього тижня акції Американської Телеграфічної і Телефонічної Компанії були натовпані на біржі 202 пунктами. Після рішення ради директорів поділити кожну акцію на три акції і збільшити дивиденд від акцій цієї компанії — вартість акцій на біржі збільшилася спочатку до 225 пунктів і дійшла до 233 пунктів, значить доклади на 10 процентів усієї їх вартості. Позатим рух на біржі був здебільша нормальний і деякі акції натовпані навіть з невеликими втратами. В історії Американської Телеграфічної і Телефонічної Компанії це перший випадок розділення акцій. Захід цей визначав, що в найближчому році замість понад 70 мільйонів до-теперішніх акцій буде до диспозиції 210 мільйонів акцій. Кількість своїх акціонерів — 1.625.800 осіб — Телеграфічна і Телефонічна Компанія перевищує сьогодні уже й такі великі акційні корпорації, як Дженерал Моторс, Стандард Ойл Н. Дж. і Дженерал Електрик. На йвничого натовпання, бо 310.28, досягли акції Телеграфічної і Телефонічної Компанії в 1929 році.

Айзенгавер старається не допустити до розбиття республіканців

Вашингтон. — Президент Айзенгавер відбув попередню конференцію з головою Республіканської Політичної Комісії сенатором Стайлесом Бріджесом, бо не хоче допустити до розбиття між республіканськими сенаторами у зв'язку з боротьбою за провід в сенатських комісіях. Після цієї конференції сенатор Бріджес заявив, що він і його оппоненти вже мають потрібну кількість голосів, щоб на провідника республіканської меншості в Сенаті (на місце колишнього сенатора В. Ф. Новленда) вибрати ілюмінативного сенатора Еверетта М. Дірксона. Але він додав, що як не вдасться вирішити розходження з ініціативними групами сенаторів Джорджа Ейкена з Вермонта, то може прийти між республіканськими сенаторами до боротьби всіх проти всіх зараз в першому дні наради Конгресу — 7-го січня 1959 року. Група Ейкена (разом 10 сенаторів) заявляла, що треба більше прогресивного проводу. Бріджес казав,

ФЕДЕРАЛЬНИЙ ДЕФИЦИТ В 1957/58 РОЦІ СТАНОВИВ \$2,819,454,041.66

Вашингтон. — Урядово повідомляють, що федеральний бюджет в фінансовому році, який закінчився 30-го червня 1958 року, мав дефіцит в сумі 2,819,454,041.66 доларів. Федеральні видатки становили 71,936,171,353.03 дол., а прибутки діяльності були до 69,116,717,311.37. Федеральне заборгування при кінці червня 1958 року виносило до 276,343,217,754.81. В цьому фінансовому році видатки мають зрости до 80 мільйонів доларів, а в тому має бути дефіцит колом 12 мільйонів доларів, або навіть і більше.

Конгресова комісія уневажнила вибір конгресмена Алфорда з Арнеко

Вашингтон. — Окрема комісія в Палаті Репрезентативів, яка вирішує виборчі скарги й зазначення, уневажнила вибір конгресмена д-ра Делло Алфорда, який переміг у виборах 4-го листопада помірного в справах расової сегрегації — конгресмена Брука Гейса. Комісія ствердила неправильність під час вибору Алфорда і ставить вимогу, щоб уневажнити її вибори. Конгресмен Гейс був посередником між губернатором Орвелем Фобусом і президентом Айзенгавером під час того, як військо й краватка гвардії пильнували порядку в середній школі в Лайт Року. Гадають, що внаслідок рішення комісії нововибраний конгресмен Алфорда не зможе в дні 7-го січня скласти присягу як член Конгресу. Ця сама комісія вирішила, що при виборчій невдачлі колишнього члена Палати Репрезентативів пані Кої Кутсон не було жадних неформальностей і надужити, і тому немає причини уневажнювати вибори в тій мінінесотській округі.

В АМЕРИЦІ

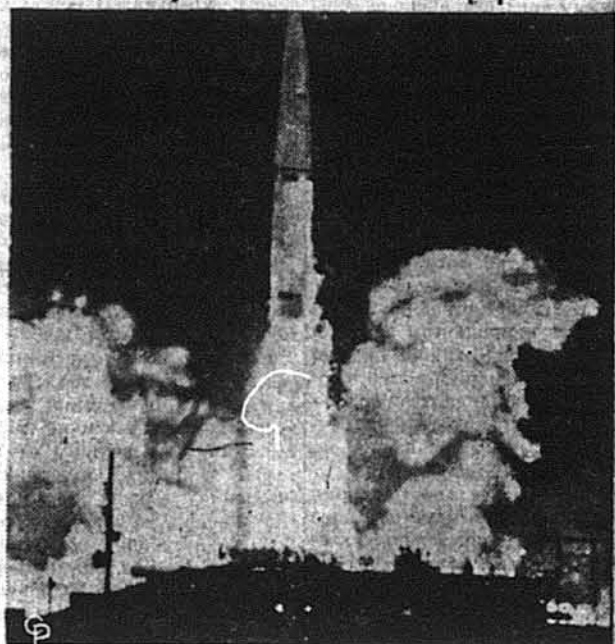
● 49-річний Джордж Лі Чейл із Гостону, Тексас, листовною дорогою записався з 21-річною німкою з Босону, в Німеччині, спровадив її в літак до ЗДА в жовтні цього року і з нею одружився. Перед шлюбним він склав ів 12-річного сина. Проте після шлюбу зникнув навіки, і Чейл до цього часу не був одружений. Гімас сина, старшого сина Чейла, був у військовій службі в Європі. Суд ухвалив вирок про розвід цього подружжя.

● Айра Феллот, 71-річний аланський ювелірний крамничник в Джексонвілі, Флорида, сказав, що тільки переступивши через його трупу зможе хто-то потрапити до його крамнички. І так сталося. Обороною було двоє людей проти нападників. Айра Феллот застрелив двох нападників, але за третім разом він сам упав трупом, а його крамничка була пограбована.

● Пожежники департаменту Нью-Йорку повідомили, що з огляду на безпеку закрили будинок в центрі міста 33 школи після трагічної пожежі в Шинго, в якій загинув 92 особи. Пожежники департаменту дозволили відкрити 21 школу, в яких дотримано умови безпеки, а 12 шкіл ще й досі закриті.

● В Ньюарку, Н. Дж., зорганізувала група підприємців, правників і політичних діячів, яка поставила своєю ціллю довести, щоб губернатор Нью-Джерсі Роберт Майнер був найменшоплатним демократичним кандидатом на президентство в 1960 році. Деякі члени цієї групи в 1940 році агітували за те, щоб Ф. Д. Рузвельт був третім раз найменшоплатним демократичним кандидатом.

50-тоннову ракету „Тор” випущено з летунської бази в Каліфорнії



Ракета середнього засягу „Тор”, випущена з дослідної бази в Кейп Канаверал

Ванденберг, Каліфорнія. — 16 грудня з нової дослідної бази в Ванденбергу випущено 50-тоннову балістичну ракету „Тор”, яка належить до ракет середнього засягу і може летіти на віддалі 1,500 миль. Випущена ракета „Тор” імпульсивно летіла в гору, а після того зникла в попутному тумані. На цій летунській базі мають виконувати обслугову, потрібну до випускання ракет. Летунство планує в найближчому році з бази Ванденберг випустити цілу низку штучних супутників, між якими має бути 1,300-фунтовий штучний місяць „Тор”, який мали б випустити в орбіту Землі понад обидва бігуни. В деяких супутниках мають бути вміщені мікроскопи, які, згідно з планом, повинні повернутися на Землю після лету в космічних просторах. При кінці 1959 року планується випустити штучний місяць разом з кількома іншими.

В неділю, 21-го грудня, українці Нью-Йорку будуть вітати і прощатися з проф. І. Мірчуком, ректором УВУ

Нью-Йорк. — В найближчій неділю, 21-го грудня, місцеві українські громади вітатимуть ректора Українського Вільного Університету проф. д-ра Івана Мірчука та рівночасно прощатимуться з ним перед його поверненням до Європи. Цю зустріч, що відбудеться в приміщенні Українського Народного Дому при 140 Другій авеню, влаштує місцевий Комітет Об'єднання Американсько-Українських Організацій, при спів-

СЬОГОДНІ ПОЧИНАЄТЬСЯ РОЗСИЛКА КАЛЕНДАРЯ „СВОБОДИ” НА МАЗЕПІНСЬКИЙ 1959-ий РІК

З сьогоднішнім днем Адміністрація „Свободи” починає висилати на адреси всіх своїх передплатників великий і багатолітній календар „Свободи” на 1959-ий рік, присвячений у великій мірі 250-ми роковинам найбільшого українського державного діяча, Великого Гетьмана України Івана Мазепи. Ці роковини відзначають вже тим, що обкладинку прикрашено портретом Мазепи та й рік 1959-ий названо мазепинським. В тексті календаря, крім самого календаря за старим і новим стилями, пасхалії, вказує слов'янських святих, урядових свят в Америці і Канаді та подібних календарів української матеріалів, надруковано такі статті, вірші і оповідання: О. Олесь: Живи Україно (вірш); Д. Галич: З нагоди 65-річчя УНСОУ; Д. Голлод: Як озрушено УНСОУ; В. Щурат: Гімн американським українцям (вірш); І. Савицька: Статуя „Свободи”: яка освітлює світ; В. Дубина: Коли вернувся (вірш); А. Драган: Рік великих роковин; О. Тарнавський: День 22-го січня (вірш); Проголошення Акту Злуки в Києві у спогадах його творців і учасників; О. Колесенко: Українці (вірш); І. Кедрич: Роки 1919-1939-1959 у широкому світі; Б. Кравців: Перемога, що кинула жак на Москву; С. Маланюк: До портрету Мазепи (вірш); В. Луців: Гетьман Іван Мазепа (біографічний огляд); Р. Смаль-Стоцький: Регалію Української Державності; Ген. П. Шандрук: Полтавська битва і її наслідки для України; Р. М. Річкер: Карло XII, шведський король мчить степами України (вірш у перекладі В. Кравця); Велика Ідея (Інцидент записи з добрих Мазепи); І. Сидорук: Мазепа в чужій літературі; Лорд Байрон: Мазепа (більші уривки поеми в перекладі Д. Загуля); В. Сидорук: Іван Мазепа і українське мистецтво; В. Чечва: Шаля Мазепи (легенда); О. Оглоблін: Гетьман І. Мазепа і Українська промисловість; І. Сірий: На Покрову (спогад); О. Зозуля: Вічна без зброї і хліба; Я. Падок: Якби ми вчилися так, як треба; Ст. Куропас: Редуктор і виховник (спогад про д-ра Л. Мишугу); О. Гайський: Українська Спортсмена; Е. Жарський: УНС і спорт; М. Островська: Капри; Одна з незрозумілих трагедій; А. Д.: Людина, що височила на 45-й поверх; Лев Н.: У всякого своя доля (ліст з канадських пралісів); Анекдоти, оголошення. Календар має 160 сторінок великого формату, має багато ілюстрацій в тексті та надрукований на добром, книжковому папері. Ціна календаря — тільки один долар. Адміністрація „Свободи”, висилаючи цей календар, разом зі святковими побажаннями, на адреси всіх передплатників „Свободи”, залучає до нього вже готову, заархівовану й оплачену на поштові зворотку конверт, прохач перешлати в ній ту-мінімальну ціну за велику книгу та

ЗДА передали Південній Кореї ескадрило джетових нищильників

Вашингтон. — Представник департаменту оборони заявив, що ЗДА дали Південній Кореї ескадрило джетових нищильників, щоб тим способом збільшити летунську оборону цієї держави проти комуністичного летунства, яке стоїть на північ від демаркаційної лінії, що перетинає Корею на два фронти. Представник департаменту оборони відповів на запити журналістів, які домагалися висвітлення повідомлення з Сеулу, в якому з'ясувалося про те, що туди привезено американські кероланські ракети „Матадор”, які можуть вистрілювати також і атомовою лавою. Представник департаменту оборони відповів на запити журналістів, які домагалися висвітлення повідомлення з Сеулу, в якому з'ясувалося про те, що туди привезено американські кероланські ракети „Матадор”, які можуть вистрілювати також і атомовою лавою. Представник

На Женевській атомовій Конференції досягнуто знову деякий поступ

Женева. — На Женевській конференції про припинення дальших експериментальних атомових і водневих вибухів досягнуто деякий наступний поступ остільки, що прийнято четверту точку проекту договору в цій справі, яка каже про покращання до життя 7-членної міжнародної комісії. Трьома постійними членами цієї Комісії мають бути СРСР, ЗДА і Англія, себто три держави, які переводять цю Женевську конференцію. У тимчасовому пресовому повідомленні не сказано, чи три постійні члени цієї Комісії мають право „вето”, як цього домагалися СРСР, проти чого рішуче виступали ЗДА й Англія, лякаючись такого самого спаралізування праці Комісії союзників „вето”, як це сталося в Об'єднаних Націях. У найкритичнішу стадію конференції вийде тоді, коли прийде до вирішення кількості, персональний склад, технічне вивчення і компетенції включити до свободи рухів контролюю-інспекційних станцій. Таким самим критичним питанням буде визначення обсягів, на яких мають бути створені ці контролью-інспекційні обсерваторії. Покищо до всіх цих питань існує повна розбіжність поглядів між західними та союністичними представниками. Женевська конференція триває від 31 жовтня н. р.

Потверджуються вісті про антикомуністичне повстання в Тибеті

Гонг Конг. — Прийжди й утікачі з комуністичного Китаю потверджують, що від жовтня ц. р. привезено з столиці Тибету Лхази до Пей-ліну літаками понад 1,000 комуністичних вояків, раних в боях на терені Тибету. Таким чином, вони потверджують вісті, що їх вперто поширювали націоналістичні китайські джерела про антикомуністичне повстання в Тибеті. Про це повстання була мови навіть в націоналістичному китайському парламенті в Тайпелі на Формозі. За цим твердженнями, тибетські повстанці мали обсадити місто Тантаганг. Китайські комуністи вмаршували до Тибету в 1950 році, фактично зліди дували його суверенітет і переводили з того часу його терені вічні комуністичні експерименти. Гострий і важко доступний терен Тибету породив традиціоналізм, що глибоко акоринився в світогляд тибетців, з головними поштовхами до руху спроти місцевого населення проти комуністичних наблизників

ЗАХІД СКРІПЛЮЄ СВОЇ ЗБРОЙНІ СИЛИ

ГОЛОВНИЙ КОМАНАНТ ЗБРОЙНИХ СИЛ НАТО СТВЕРДЖУЄ МИЛІТАРИЗМ СОВЕТСЬКОГО СОЮЗУ

Париж. — На великій конференції міністрів 15-х західних держав Північно-Атлантичного пакту (НАТО) у Парижі в минулу середу 17 ч. м. радили спеціально надійшовими проблемами. За основу послужила вичерпна доповідь-повідомлення головного команданта збройних сил НАТО генерала Лоріса Норстеда. Тексту його повідомлення не оприлюднено, але з проголошеного змісту виходить, що він вказував на диспропорцію поміж збройними силами НАТО і Советського Союзу та його сателітів, яка виявляла величезну цифрову перевагу комуністичного союзу. НАТО розпоряджаються тепер 17 бойовими дивізіями, порівнянні з 170 советськими дивізіями, себто мають акваторію одну десятку частини дивізій. У випадку війни, Совети можуть поставити на воєнний стопу в найкращому чаті один мільйон вояків. Ген. Норстед рішуче домагався поставлення у бойову готовість найменше 30 дивізій та значно скріптити летунство, стан ракетних баз в західній Європі і вивільнення так званих конвенціональних родів військ. Генерал Норстед та інші західні військові фахівці акцентували на факт, що Советський Союз, всупереч своїм комуністичним прокламациям, насправді ніяк не послабив своїх збройних сил, а навпаки — цораз розбудовує їх, особливо в трьох напрямках: щод-

Франція, Італія і Західна Німеччина спільно продукуватимуть важку зброю

Париж. — У рамках теперішньої конференції НАТО та міністерському рівні у Парижі прийшло до порозуміння поміж міністрами закордонних справ, оборони, господарських справ і шефами штабів Франції, Італії і Німеччини Федеративної Республіки щодо спільного продукування протилежних ракет і протилежних танків, як теж 30-тоннових танків. За існуючими договорами, між ними за г. за. Парижськими протоколами про призначення Західної Німеччини права дозброєння і прийняття її до складу НАТО, Західна Німеччина не має права продукувати ракет, як теж будувати великих воєнних кораблів і літаків. Проте, з уваги на теперішню нову конфігурацію міжнародних сил, нема сумніву, що країни НАТО скасують ці обмеження настільки, що західнонімецький важкий промисел співпрацюватиме з французьким і італійським промислом у продукції ракет і інших родів важкої зброї. Ця умова значно посилить збройні сили НАТО та скріпить її політичну сукупність, допреши ліквідує настороженість, існуючу поміж Францією і Німеччиною.

В Боготі під час пожежі в крамниці загинуло 84 особи

Богота, Колумбія. — В столиці Колумбії вибухла пожежа в крамниці, переповненій передвечірними покупцями, і спричинила смерть принаймні 84 осіб, а коло 50 осіб були поранені. Багато осіб зникли тільки тому, що кинулися втікати задніми сходами, які були сліпі і не вели до виходу. Досі не встановлено причини пожежі. Урядовець пожежної служби заявив, що пожежа почалася від вади в електрич-

У СВІТІ

● Баварський прем'єр д-р Зайдель вів дарунки і листи з побажаннями двома баварцями, Фельду та Фридеріци Уфріці з Аугсбургу, який сповнилося сто років життя.

● Московське радіо гостро атакує японський уряд за даних ним дозвіл розбудувати на японській землі американські морські бази, винищуючи атомовою зброєю. Ці бази, мовляв, „загроможуть безпеці Советського Союзу”. Цю Советів загрозують безпеці Японії, всадивши на японських Курільських островах у безпосередній сусідстві з Японією — про це Москва не загнула.

● Австрія заперечувала перед урядом Ізраїлю проти антиавстрійської агітації, яку ведуть в Ізраїлі деякі жидівські кола, внаслідок чого наприкінці ізраїльської кінки відмовилися від австрійських флімів.

● У муніципальній республіці Нігері в Західній Африці, за суджено це всім особам на смертну участь у криминальних завору-

шеннях минулої весни. У зв'язку з тим заворушеннями вже засуджено на смерть 58 осіб. Заворушення вибухнули після того, як в автомобільній катастрофі загинув один видатний місцевий політичний діяч. Його прихильники вважали, що це було заляпаним обвинуваченням, і почали випускати партійних пресових листів.

● У Швейцарії будуть радіостанції, які зможуть передавати виступи Советських ракет та вислати алармові сигнали для всієї Західної Європи і Америки. Ці передачі працюватимуть в такій мережі на терені Норвегії, але норвезький уряд не погодився на їх побудову.

● Бразилія — це перше місто у Швейцарії, яке признало жінкам активне й пасивне право голосування. Референдум, проведений у цій справі без участі жінки, дав 9,401 голос „за” і 5,311 „проти”. Швейцарія — остання країна в Європі, де жінки не мають ще повних політичних прав.



Гетьман Іван Мазепа, 250 роковина якого присвячено календар „Свободи” на 1959 рік. (Фото з портрету, що зберігається у Грінгольмський Гітерії в Національній Музею у Стокгольмі (Швеція) під ч. 497)

додати до цього ще й відповідну пожертву на теперішній ювілейний фонд „Свободи” і її видані дитячого місячника „Веселка” та англомовного „Українського тижневика” для молоді. В листі до читачів сказано, що „Свобода” докладала всіх зусиль, щоб цей календар міг стати справжньою настільною книжкою в кожній українській хаті в Америці і Канаді в тому

СВОБОДА
UKRAINIAN NEWSPAPER

SVOBODA
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРОБЛЕМА ТРЕТЬОЇ ПАРТІЇ В ЗДА

Час від часу чути голоси про можливість створення в З'єдинених Державах третьої партії, при чому згадуються про це звичайно при двох нагодах: коли перебілихується внутрішньо-партійні спори в Демократичній чи Республіканській партії, а коли між ними розколюється, і коли припускається робітничий професійний спілком політичні амбіції. Щодо першої із згаданих можливостей, то колись не виключалося розколу між двома крилами Республіканської партії, ортодоксально-консервативним та ліберально-поступовим. Нині ж мови про таку небезпеку, особливо після програ в останніх виборах, яка автоматично диктує Республіканській партії максимальну внутрішню дисципліну, дармащо вона не виключає різниці поглядів, напр., щодо кандидатури і гасел у президентських виборах 1960 року. Зате частіше говориться про можливість такого загострення відносин між південними і північними демократами в зв'язку з проблемою громадянських прав, мовляв, південні демократи можуть створити нову політичну партію з дуже правими обличчями: проти мунирської інтеграції, за високі імпорти мита, що охороняли б південно-американський базовий промисел, і проти великої матеріальної допомоги закордоном. Але це частіше говориться про третю партію на послухах робітничих професійних спілком.

Отож, щодо можливості розколу в Демократичній партії ця перетворення Демократичної партії на "Робітничу партію" за зразком англійської Лейбор партії, з оперттям на професійні спілки, то в цій справі авторитетно висловився спікер Палати Репрезентантів Сем Рейбірн у широкому інтерв'ю в "ЮС Нюз енд Ворлд Ріпорт" з 19 грудня ц. р. Він признав, що в Демократичній партії були й є різні течії, і що внаслідок існування цих суперечних течій демократи програли президентські вибори в 1952 і 1956 роках. "Але, маю думаю, — заявив Сем Рейбірн, — що більшість таких осіб, які самі називають себе демократами, хочуть дійсно розколотися Демократичну партію. Очевидно, що по обох боках з багатьох людей, які заважають говорити і які складали багато невідповідальних заяв, проте, я неспів, що коли не становлять більшість ні на Півночі, ні на Півдні". Коли ж Сем Рейбірн запитали, чи він "дає собі раду" із збереженням дисципліни в такому великому й різноманітному гурті, яким є нова демократична більшість в Палаті Репрезентантів, то він відповів: коли мене вибравли в 1937 році лідером демократичної більшість в Палаті Репрезентантів, то було тоді там 334 демократичних конгресмени; тепер є їх там 282. Правда, — каже Рейбірн, — тоді була демократична адміністрація, а тепер республіканська, і багато демократичних законодавчих обурень, що їх називають радикалами та розтринькувачами державних грошей. Але Рейбірн не сумнівається, що ці розбурхані настрої улянуться по лінії співпраці Конгресу з Адміністрацією.

Зате Сем Рейбірн назвав "чистою нсенсінцією", на чобто Демократична партія може стати Робітничою партією за зразком англійської Партії Праці. Демократична партія, заявив цей видатний діяч демократів, "не хоче давати за багато нікому, і ми є проти ділення країни на групи". Тому демократи йтуть по лінії вимог робітничих спілком до того, поки будуть переконані, що ці вимоги покриваються з інтересами економіки Америки. І Сем Рейбірн підкреслив, що Демократична партія не є проти "великого бізнесу" тому, що він "великий", принципово, а тільки в тих окремих випадках, коли великий бізнес є надто егоїстичний.

Щодо того, чи самі професійні спілки не покликуть до життя нової політичної партії, то президент Американської Федерації Праці-Конгресу Індустріальних Організацій Джордж Міні не виключає цієї можливості, якщо прийдеся це зробити. Проте, його заступник Волтер Рутер, президент могутнього спілком Об'єднаних автомобільних робітників, заявив рішуче, що "американський робітничий рух наставлений на працю в рамках двопартійної системи". А після тієї його заяв, речник Джорджа Міні поспішив додати, що покидання до життя третьої, робітничої партії — це "тілкі теоретична можливість у крайньому випадку". В зв'язку з цим варто пригадати дві праці про засадничу різницю відносин в Англії і ЗДА: американські юнії позбавлені цілком ідеологічно-соціалістичного підложжя і їхня сила в їхній понапаратності, — і друга праця: раз-у-раз практика доказує, що робітники в масі голосують не за політики і порадами спілчанських керівників, а за власним світоглядом і індивідуальними настроями.

Тому немає на овіді реальних позик захитання двопартійної системи ЗДА.

3-ПІД МОСКОВСЬКОГО ЧОБОТА

Українська наука у вільному світі своєю діяльністю не на жарт затривожила Москву та її комуністичну експозитуру в Україні. Протягом двох тижнів у підсовєтській пресі, друкований українською мовою, появилось дві довгелезні статті — перша проти українського Вілньонського Університету (в "Радянській Україні" з 30 жовтня ц. р.) і друга проти Наукового Товариства ім. Шевченка за виданням тритомової Енциклопедії Українознавства (в "Рад. Україні" з 13 листопада ц. р.).

На першу з цих статей, звернуто проти українського Вілньонського Університету за виданням ним збірник "Україна в рамках Східної Європи" і затитуловану "Голос мерців з імперіалістичної підворотні", була відповідь на сторінках "Свободи" у статті проф. д-ра Олександра Куличенського ("Український Вілньонський Університет під обстрілом", до якого в статті проф. д-ра В. Кубишова і проф. д-ра З. Кузель). З цієї Енциклопедії І. Бречак вибрав здебільшого те, що стосується націоналізму, зокрема історії обидвох відділів Організації Українських Націоналістів (ОУН) під час другої світової війни. Особливо розлютили "спеціального" кореспондента "Радянської України" в Енциклопедії згадки про те, що, у зв'язку із загостренням совєтсько-німецьких відносин і надією на війну на Сході, серед емігрантів виникла спроба об'єднання українських національних сил, і що, в активній відбудовній роботі (після зайняття німцями України — О. Р.) чималою роллю відіграли українці з західних земель та емігранції... переважно активні діячі обидвох течій ОУН". А вже найгірше розляри І. Бречак згадав про те, що, найкраще українське життя розвивалося в американській зоні Німеччини — О. Р.), бо американська влада була найбільш ліберальною". Дві перші згадки І. Бречак намагався пов'язати з політикою... Коха в Україні, того Коха, що з ласки Москви унікнув справедливої кари за свої зради і народодовбивство. Останню ж згадку про "вільний розвиток українського життя в американській зоні Німеччини" І. Бречак супроводить бездонним найвищим коментарем, що його, як то кажуть, ні прищипи ні прилатати, мовляв, "ось до чого докочилися українські буржуазні націоналісти".

Обидва напади "Радянської України" мають завданням знешчати українську науку у вільному світі. Але треба додати, що своєю гололовою дією і лайливостю (обидві статті аж кишать від "ублюдків", "шавок", "зграй", "псахо", "упирів", "попісак", і тому подібних московських лексиконних "засобів") вони нікого, особливо в Україні, не переконали. Везпирним і єдино переконалим для українських читачів цієї газети залишилося факт, що у вільному світі українська наука може вільно розвиватися і має такі можливості досягнення, як, наприклад, видання Енциклопедії Українознавства, що їх не має ні українська наука, ні українська публіцистика під московським чоботом. О. Р.

НЕСПОДІВАНА КАР'ЄРА АНДРІЯ ГРЕЧКА

(сдо) Буєно-с-айресський "Ель Мундо" в числі з 8-го грудня вмістив цікаву статтю під заголовком "Русский маршал угрожает миру". Вона варта того, щоб її зреферувати.

Зазначивши з початку, що дуже мало людей уявляють собі, в якій мірі внутрішня боротьба і суперництво різних амбіцій в СССР небезпечні для світового миру, автор статті ілюструє свою думку так: стара група маршала Малиновського, теперішнього міністра війни — Соколовського, Васильєвського, Конєва, Рокоссовського і Ваграмяна — має надто малі надії щодо своєї майбутньої, бо всі вони робили свою кар'єру під Сталіном, і це означає, що Хрущов намагатиметься всіма силами їх усунути. І тому, мовляв, можна з певністю передбачити, що майбутнім міністром війни і найвищим командантом військових сил буде Андрій Гречко, теперішній віце-міністр оборони і командант сухопутних військ. Його товариші не наважувалися його, уважаючи за "лисуваницю", кар'єриста. А проте, це не перешкодило Хрущову призначити його своїм додаником у військових справах і обговорювати з ним усі, що стосуються до стратегії й війська.

23-го лютого ц. р. Хрущов надав своєму протежеванцеві найвищу нагороду — орден "героя Союзу". Для інших військових це був справжній політичний "Правда" та інші часописи намагалися з'ясувати причини цього нагородження, які треба, мовляв, убацати в мужності Гречка, в його відчуженні обов'язку, в його вірності кривавим військовим діям під час нацистського находу... Не може не дивувати факт, що Кремль ждав аж 13 років, щоб оцінити як слід оті вчинені агорі високої прикмети Гречка. І це більше дивує факт, що Гречко фігурує аж на першому місці серед "переможців совєтських військ" на списку, оголошеному "такою у лютому ц. р. з приводу 40-ліття створення червоної армії. Справжній герої ті війни — маршал Жуков і маршал Новіков, творці совєтського летунства, — знаходяться в самому кінці того списку. Інші протежеванці Хрущова займають перші місця, хоч мало хто чув про них у роках війни.

Російсько-німецька війна заплітала великий відомий у літературі СССР. Недавні підрахунки виявили, що між 1941 і 1945 рр. вийшло 817 офіційних видань (включно з романами), присвячених "великій вітчизняній війні". Але й в один з них не зустрічається прізвища Гречка. У "Великій Совєтській Енциклопедії", в офіційній "Історії вітчизняної війни", так само, як і в офіційній "Історії Совєтського Союзу 1917-1957, Сорос перших років", що вийшла з друку останнього жовтня в тиражі 5 мільйонів примірників, марно було б шукати прізвища маршала Гречка. Ці факти промовляють ясно і лише підкреслюють ті зусилля, що їх уживав

тепер Хрущов, щоб витягнути нагору свою ллялку. В квітні 1958 р. редактори "Великої Совєтської Енциклопедії" отримали пакет з біографією і світлинами маршала Гречка, щоб вони були включені в дальші видання.

Вступ маршала в коло "героїв Совєтського Союзу" відбувся в липні ц. р. через кілька днів після іракського перевороту. Щоб запобігти рухові турецьких і перських військ, Хрущов вислав маршала Гречка керувати величезними повітряно-морсько-сухопутними операціями на Кавказі та Туркестані. Закінчивши ці операції, маршал у серпні повернувся до Москви.

Отже, хто властиво є цей тасмичний "герой Совєтського Союзу"? — Андрій Гречко? Син українського селянина, під час німецького находу 1941 р. був генералом бригади в своїй рідній країні і заступав злізною дисципліною та жорстоким нехтуванням життя підвладних своїм невинуватим тактичним здібностям. Він був першим генералом, що вислав піхоту на знищення німців загорді. Під кінець війни генерал Гречко, був під командою маршала Конєва, що командував І-ю групою Українського Фронту. Виявивши по конфлікті його протезовані командантом Київської Військової Округи, де Хрущов був секретарем комуністичної партії. Обидва вони стали великими приятелями, і після смерті Сталіна, коли Хрущов єди сідла у Кремлі, Гречка призначено командантом всіх совєтських окупацийних військ у Німеччині. А коли Хрущов вийшов на перше місце, він зробив його своїм військовим додаником. Здається, Хрущов тільки йому й довіряє, як це виявляє й факт, що тільки Гречко був присутній при таємних розмовах Хрущова з Тіто. Коли Жуков у жовтні 1957 р. мусів відійти і Малиновського призначено міністром оборони, Гречко став його заступником і командантом сухопутних військ.

Найголовніше і найнебезпечніше в усьому цьому те, що Гречко має свої власні теорії: він вважає, що війна з Заходом була б сприятлива для Росії в усякому разі, і тому хоче її вибуху.

Його теорія полягає в тому, що сили Совєтського Союзу на багато перевищують сили західних держав, і в випадку, коли б два ворожих блоку не захотіли відмовитися від атомової зброї, п'ятдесят атомових вибухів в З'єдинених Державах Америки заклали б далеко більше шкоди й були б далеко успішніші, ніж п'ятдесят таких самих атомових вибухів в СССР. Ця теорія ґрунтується на таких твердженнях:

1. Просторіні З'єдинених Держав Америки далеко менше, ніж просторіні Совєтського Союзу, а американські промислові центри згруповані далеко густіше, ніж совєтські.

2. Велика більшість населення ЗДА проживає по місцях, тоді як совєтське насе-

"О, ХТО, ХТО МИКОЛАЯ ЛЮБИТЬ"...

Довгими століттями на рідних землях, тепер також по українському народові — досі всіх континентах світу, де тат, діла й чесноти св. Миколая були дуже рідкі й близькі! Були українські, були свої.

Український народ споконвіку відзначав саме такими прикметами й чеснотами, які характеризують особу і вчинки цього Святителя з четвертого віку християнської ери. Привітне серце, доброта, щирість та братовлюбність — ось якими шляхами пішло століття наше горе-ліху й наше добро.

Також і на цьому континенті українська людина 18-го грудня кожного року, тобто у день Мартиліяного Чудотворця, святого отця Миколая, має змогу отримати від надміру комерційності, яку в теперішньому змеханізованому світі зв'язується з передсвятничими сезонами. Цілі цих рядків — пригадати цього великого Святителя християнського Сходу та його справжнє обличчя: Пастиря і Владика. Довгими століттями постать цього Архистрея з країни Малої Азії була сповнена глибоким пієтизмом в історії та в побуті українського народу, як символ основи християнської чесноти — братовлюбності, добрих діл, милосердя для тих, що в недоволі.

Жадний народ в Європі не витворив такого величного культу Святителя Миколая, як український. Довгими століттями не було української хати, в якій на першому місці не знаходилося б його святої ікони — погідного, люблячого, усміхненого обличчя небесного Угодника. Мільйони українців були окрещені цим святим іменем. Два річні празники були йому присвячені в давній, благочестивій Україні: Літнього і Зимового Миколая.

Не лише з чисто релігійного, але й з психологічного боку цікавим буде запитання: чому особа цього Святителя була і є така популярна в українському народі? Хоча по народності був він грек, і походить не з європейського континенту, а з далеких країв Малої Азії. До речі, навіть самі греки не дорівнюють нам, українцям, у традиційно-історичному культурі цього Святителя. На нашу думку, відповіді треба шукати не в якомусь припадковому чи в характеристичі цього Святителя, а в самій душі українця! В надрах його світосприймання, його людських і релігійних почувань, в реакції на зовнішні, загальнолюдські явища. Для психологічного заселення більшої села й містечка.

3. Внаслідок свого вищого життєвого рівня американське населення більше залежить від електричного струму, біжучої води, газу та механічних засобів транспорту, як величезна більшість совєтського населення, яке живе по селах, користується нафтовими лампами, добуває воду з колодязів і не надає великого значення швидкості (Закінчення на стор. 4-й)

Михайло Ситник

НАВКОЛО РОТТЕРДАМУ

Дм. Андрієвський

Коли я побачив у "Свободі" першу статтю С. Оняцького з циклу "Шляхом на Роттердам", мені відразу виринула в пам'яті пригода, що була наслідком появи його книги "У вічному місті". В ній автор навів моєго листа з-перед 25 років до полк. Коновальця, де я подавав в організаційний порядку своєму зверхньому сумніви щодо одної особи. Оняцький, будучи якимось чиним в постаній організації чи відпису того листа, передрукував його в своїй книзі, наводячи повністю прізвище згаданого особи. Коли книга дісталась до рук автора цих рядків і заінтересованого, ми обидва почули себе дуже ніяково. І то тим більше, що від колишніх сумнівів не лишилось і сліду, а сама причина їх заперлася в нашій пам'яті. Згадана особа уважала себе діткеною, і авторів листа доводилося висловлювати справу, видрукувавши в пресі відповідну заяву.

Я далекий від думки, що Оняцький, оприлюднюючи моєго листа, мав злу волю. Він просто не подумав, що, заки дає робити, треба було засигнути згоду автора його; далі, що можна було б опустити деякі місця в тім листі; а нарешті, що ліпше було б оминути прізвище особи або обійтися самими ініціалами й. Оняцький, видно, не числився з наслідками своєї публікації. А коли я звернув його

увагу на ті наслідки для мене, він не знайшов нічого ліпшого, як заявити, мабуть, щоб мене потішити, що Андрієвський уже став "історичною особою", а тому оприлюднення його листів, мовляв, є натуральним і дозволеним. Проте, я забороняю йому на будуче друкувати мої листи без моєї згоди. Але, як видно, це не помогло, і в статтях "Шляхом на Роттердам" позво витягли, коли не з моїх листів, то з моїх організаційних звітів, не признаючи їх для сторони.

Тож не дивно, що, побачивши початок статтей Оняцького в "Свободі", я вже був приготований на всякі прикри несподіванки.

Внаслідок публікації Оняцького я дістав від Редакції "Свободи" пропозицію написати рецензію на них і поробити доповнення до його заповідань. В перший момент така перспектива мене не споконувала. Справді, що я маю би сказати в справі доцільності статтей автора в тій формі, в якій він їх подав? Хіба те, що ними він вивів цілий ряд осіб, не питаючись їхньої згоди, ніби на вулицю, в лантофлі і піжамах? А так власне сталося, коли Оняцький оприлюднив листи і документи внутрішньоорганізаційного порядку, не признаючи їх для сторони. Тим він зробив немалу кривду діїю історичним особам, які вже не живуть і не можуть обстати за себе. Чи ж мав я починати суперечку з Оняцьким і тим затримувати на довше увагу українського громадянства на незручній ситуації, витвореній його публікаціями? Ні, того я не хотів.

А з другого боку ті публікації, подаючи матеріал в широкому вигляді без належного опрацювання, висувають цілий ряд питань, пов'язаних з трагедією в Роттердамі, і не дають на них належної відповіді. Що більше, вони сприяють виникненню цілого ряду непорозумін, ба навіть дають зброю в руки ворогів. Подлясти події, що про них мова в матеріалах Оняцького, без висвітлення і пояснення, то значить сприяти авторському непотрібному трудючності. І то тим більше, що наше громадянство має право дошукуватися докладних відомостей про ті події, щоб висунути з них користь, яку їй потрібну для себе науку. Багатьох учасників тих по-

дій уже нема серед живих, а з один з тих небагатьох, що це може свідчити перед нами загало. Чи ж маю я право в цих умовах мовчати, коли мене питають? Чи не є моїм обов'язком запобігти несправедливості супроти небажчиків і допомогти живим розібратися в подіях і обставинах, які doprowadили до трагедії в Роттердамі?

Після роздумування над пропозицією Редакції "Свободи", стало помітно, що навколо публікації Оняцького починає витворюватися нездорова атмосфера, що постанала безпена зроблення їх предметом політичних спекуляцій. Щоб тому запобігти, я виступив із статтею "Каламутна хвиля", якою звертав увагу журналістів та редакторів на можливі, прикри для українців і шкідливі для української справи, наслідки невідповідного використання публікації Оняцького. Рівночасно ПУН видав у вересні 1958 р. Коментар в справі тих публікацій, яким поставив на належне місце деякі речі і деяких осіб. Але все це полишило без відповіді багато питань, які не втратили своєї політичної й моральної ваги і на сьогодні. Тим самим ані моя стаття, ані Коментар ПУН не звільнили мене від обов'язку свідка перед українським громадянством в справі подій, що doprowadили до Роттердаму.

В кінці я рішуче забрав слово, користуючись з чемного запрошення Редакції "Свободи". В своєму викладі я спинаюся на фактах, які допомагають зрозуміти події в їх тисноті і логічній пов'язаності. До багатьох з тих подій я був безпосередньо причетний і брав в них участь, а інші знаю посередньо. Відтворюючи події минулого, користаю з моєї приватного архіву, але роблю це дуже стисло, щоб не забирати багато часу і місця. Вони б потрібні також для аналізу матеріалів, поданих Оняцьким без належного опрацювання, а тому малостративні для читача.

В своїй викладі я полишаю набіди підхід Оняцького до подій і документів. І то тим більше, що серед оприлюднених ним матеріалів майже не знаходжу ніяких вказівок, що він писав, або подавав його думки і спостереження про

події, що відбувалися перед його очима. Виглядає, що Оняцький не бажав фігурувати в числі свідків, яких він поставив перед суд історії і наших сучасників, і ми не маємо наміру силувати його до цієї ролі. Проте, в однім питанні Оняцький забрав стовпчик і то доволі рішуче, а саме, коли йде про особу Полуведьки. Він дає оуд тої особи, і тут робить грубу помилку, добавляючи в ній патріоту і щирого людину. Це примушує мене спинитися дещо докладніше над Полуведькою і його ролю в подіях, як doprowadили до трагедії в Роттердамі, що я і роблю в дальшому викладі.

II. В ланцюгу випадків

Не знати точно, відколи більшовики почали половати на полк. С. Коновальця, як не відомі всі ті ходи, яких вони для цього вживали. Останній акт їхньої акції — заморожування в Роттердамі — кюдас, однак, ситло на деякі факти, що могли лишитися непоміченими і без належного зрозуміння.

Нині можна думати, що більшовики стали розкладати тенета навколо Полковника вже на початку тридцятих років, підсилаючи своїх агентів до Бельгії, де мешкав два члени Проводу, куди навідувався Сіборський з Парижу та приїздив полковник Коновалець з Женевы. Такими агентами був правдоподібно і молодий чоловік, що з'явився тут як утікач з СССР десь в тридцятих роках. Українські громадяни в Брюсселі заілюкувалися ним і примістили в одній ній родині, допомагаючи йому освоїтися на чужині. Але він був надто дурний і безликий, щоб довго захилювати очі своїм землякам, ховаючи своє більшовицьке виховання. Він збунтувався, коли господарині хати якось звеліли йому піднести сходи, і заявив, що емігранти хочуть "зробити з його раба". Довелось позбавити його помешкання, і він пішов жити до бельгійців. Але тут молодий більшовик погнався більш нахабно й некультурно. Тоді від нього відсакувалися усі наші громадяни, і він, покрутившись ще трохи в Бельгії, раптом зник невідомо куди.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Шикаго, Іл.

Як Шикаго відповідало Капелі Бандуристів в далеку дорогу.

Українська Капелі Бандуристів мала свій останній виступ перед аудиторією в концертному залі в Шикаго, який після двох концертів в дні 20 жовтня та 21 листопада, відбувся в останній виступ в Мадриді.

Шикагівська українська громада від першої появи Капелі на терені ЗДА наділювала повною симпатією до горесту мистецтва української пісні і музики, улаштували концерти, передавали в найбільшій і репрезентативній залі "Свінг Опера", заповнювали її по берегах. Перший концерт Капелі в залі опера відбувся в 1949 р. На одному із пізніших концертів в той же залі бачили ми політичну і громадську еліту Шикаго з сенатором Діксеном, конгресменом М. Чирч та представниками міста і сходу на чолі. Виступу про заплановану поїздку Капелі до Європи прийняло шикагівське наше громадянство як самозрозуміле. Її завдання в пропаганді нашої пісні в світі і йдучи за закликом Товариства Приятелів Капелі в Дітроїт, яке від осени минулого року старалося своїми зусиллями чи більшими датками сприяти до збільшення фондів на виїзд Капелі. Додаток до свого щорічного Шевченківського Концерту Ліга Американців України і Польщі в цьому році призначила в цілому на цей фонд, а приніс він тоді понад 2,000 доларів. Деякі організації і паролі збільшили своїми датками цей фонд, як Паролі св. Володимира — 180 доларів, "Самопоміч" — 100 доларів, Допомогове Т-во Українських Жінок — 60 доларів, "Трибу" — 55 дол., і інші мешканці. В цілому ці датки і дрібні пожертви приносили коло 4,500 доларів. Та в порівнянні зі завданнями, що їх підняла Капелі в цьому році намагаючи Шикаго і інших спонсорів нашої

спільноти в ЗДА і Канаді виявилися незначними, і тому зазнав Т-ва Приятелів Капелі, що організував турне до Європи, до Шикагівської Громади, мовляв, Шикаго останнім концертом чи концертами мусить покрити як що не усі кошти поїздки Капелі до Європи, то бодай тільки їх частку, вона зрозуміла як тяжко, але кожному відповідальності, зложеною на неї, якщо хоче, щоб спільні старання і зусилля Капелі не розійшлися в останньому моменті.

І тому організатори виступу Капелі в Шикаго, хоч і не радо, однак в ім'я прихильності йдучи до Шикагівської Громади, мовляв, Шикаго останнім концертом чи концертами мусить покрити як що не усі кошти поїздки Капелі до Європи, то бодай тільки їх частку, вона зрозуміла як тяжко, але кожному відповідальності, зложеною на неї, якщо хоче, щоб спільні старання і зусилля Капелі не розійшлися в останньому моменті.

II. — організаторів концертів збільшити фонди ще окремим збором до збірних в залі перед публікою — ці збиралися до неї з певним побоюванням, що до збірних слухачі віднесуться з деякою неохотою, як мовляв до чергової "колекції". Але виявилось, що слухачі ці зацікавлені прийняли не тільки з певною виразністю, але, дивно, навіть з ентузіазмом, як потрібну кошти. І хоча ніхто з них, що промовляли до жертвенності слухачів, не радився говорити в такій невідчужливій справі, однак у виступі мав повну задоволеність, бо збірка на залі дала коло 1,500 доларів (в чому поважний пожертвував: Комітет Голодої Маніфестації — 200,00; родинні Винниченків — 100 дол.; Жіночого Допомогового Т-ва; д-ра Симонівича, інж. Чопівського, 221 Вілліс УНС і інших). Очевидно, що з того роду "колекції" виходять в репрезентативній залі, дають танцю "середньої публіки, який такий збірковий ентузіазм був би шонайменше незрозумілим, не дивно б; на його можна було собі дозволити у "своїй" залі і серед "своїх" публік.

Вечером після обох концертів, Капелі могла з задоволенням ствердити, що близько 7,000 доларів, які отримали, хоч не покривали повної кошти доїзду, все ж такі виявилися до того перед цими останніми двома концертами досить проблематичну справу "виїзду чи ні". Гурганівський, що ними прощала публіка Капелі, ентузіастичні викиди після того, як проголосили останні акорди бандуристів, тільки додатком до вістки про матеріальний успіх імпресії, що роз'яснила спочатку журналісти Капелі. Тому й на скромній вечір, що нею прощала Шикагівська Громада Капелі в далеку дорогу в залі СУМА, роз'яснили бандуристам язики, як мабуть ніколи, хоч кожен з них по-своєму дружили чи дівчили на довгий час.

Та треба вірити, що той ентузіастичний виїзд українського громадянства супроти Капелі, що ми старалися з'ясувати на прикладі Шикаго, подібні бувають й по інших о-середках нашої спільноти в ЗДА та Канаді, не буде проміняючий і одиозавний. Во Капелі повинна дістати від

нашого громадянства й надалі таку матеріальну підпорку, яка уможливила б їй удосконалюватися щораз більше та йти до таких вершин, щоб переконати про красу української пісні, як соціальний вияв культури народу, що її зумів створити, навіть найбільш шогі скептики. Українська пісня має усі прикмети поривати не тільки одиниці, але і маси, тільки треба її виїти по-дати так, як годилося б, як культурний світ цього вимагав. Наша Капелі має всі дані до цього. Але без нашого громадянства, вона цього не зможе довести. І тому за нашим громадянством важне слово!

Описуючи успішний виступ Капелі в Шикаго напередодні її виїзду до Європи, і то описуючи його не з того боку, що звичайно, себто музичного, про який впродовж мали ми нагоду читати з-під пера своїх і чужих фахівців, ми не згадуємо, зробили б кривду групі українських танцюристів, що під проводом "Ростика" Тагінбока — зробила все можливе, щоб виявити красу цього другого мистецького елементу, що ним можемо похвалитися не тільки перед своїми, а це українського національного танцю. Треба думати, що ця група при своїй наполегливості, упертій праці має всі дані красу цього танцю нести між чужих так само як і своїх. Очевидно масово вразення, що ця група розуміє потребу деяких стилістичних доповнень згл. виправлень, однак вразовуючи ентузіазм і темперамент, так коженчик до виконання українського танцю елементарно разом і в певній та прецизійно кожного кроку можна дивитися на майбутність цієї групи спокійно, якщо вона зуміє вдержатися. У всякому випадку публіка танцю цієї групи відповідно прийняла і належно оцінила.

Схвально - німецька комуністична преса гостро виступила проти популярного американського пісняря Елвіса Пріслі, який відбуває військово-службову в Західній Німеччині. Німецькі комуністи приписують Пріслі роль "завірдя" в холодній війні — ніби він має підтиснути східно-німецьку молоді від комунізму та морально розкласти її.

ПОДЯКА

Іменем Сенату Українського Вільного Університету у Мюнхені хочу висловити акцентує увагу на подяку ВП. Мистецтв, а саме пп. П. Андрусьову, М. Віллісному, С. Борачковому, М. Вутовичеві, Я. Гніздовському, С. Гордінському, О. Гринченку, Л. Гуцалюковому, О. Дядиновському, К. Кричевському, С. Личаківському, П. Метликовому, Р. Лавровському, С. Рокко, П. Холодковому та М. Черешньовському, які пожертвували свої твори на користь нашої однієї з вільних шкіл "Альма матер". Окрема подяка належить "Об'єднанню Мистців Українців в Америці" та його голові п. С. Гордінському.

Цим наші мистці дали доказ повного зрозуміння для ваги власної науки, яка є однією з найбільш ефективних засобів на шляху до здобуття державності. І саме Український Вільний Університет стає, згідно зі своїми можливостями, виконавцем цього завдання і в цьому він найштовповніше зрозумів з боку представників плетичного мистецтва.

Ще раз українське "Спасибі" усім ВП. Жертводавцям!

Проф. д-р І. Мірчук
Ректор

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ
в НЬО ЙОРКУ
з глибоким сумом сповіщає
Українське Громадянство про смерть
СВОГО НАДЗВИЧАЙНОГО ПРОФЕСОРА,
ЯРОСЛАВА ЧИНА
кош. лектора політичного відділу, журналіста, лонка, науковця і політичного діяча громадського діяча.
Як наступила
дні 13-го грудня 1958 року,
на 65-му році життя в Нью Йорку.
ВИЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!
Друзині в Родині Покійного висловлюємо своє глибоке співчуття.
КУРАТОРІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ

В 18-ті РОКОВИНИ
ув'язнення через К.В.Д у Львові,
нашого дорогого Мужа, Батька, Дідуса,
Кузина й Швагря,
ЯНОВА МАЛАХОВСЬКОГО
б. учасника Визвольних Змагань і визначного діяча
кооператив в Західній Україні,
буде відрахована
В ЙОГО НАМІРЕННІ
СЛУЖБА БОЖА
в церкві св. Юра в Нью Йорку,
в НЕДІЛЮ, 21-го ГРУДНЯ 1958 р.
в год. 11:00 перед пол.
Знайомим, Приятелів і б. співпрацівників, Просимо при-
лучитися до молитов.
СТЕФАНІЯ — дружина
Любомира й Ореста **ЧАПЕЛЬСЬКІ** —
донька з музиком
ЮРІЙ — син
Людмила **ЧАПЕЛЬСЬКА** — вничка
Софія **РОЖАНКОВСЬКА**, Ольга й Михайло
ТАНСЬКІ — рідня

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ
МАЗЕПІНСЬКОГО
КОМІТЕТУ
Нью Йорк. — 3 президії
Мазепінського Комітету пові-
домляють, що чергове засі-
дання пленуму цього Комітету
відбудеться в найближчу субо-
ту 20 грудня 1958, о годині
1:30 по полудні, в приміщенні
УККА при 302 Вест 13 вул.
На порядку нараз остаточно
вирішення важливих справ, а
передовсім величавого мазе-
пінського з'їзду в половині
1959 р., схвалення тексту про-
голошення 1959 року й ін.

ЗАСІДАННЯ УПРАВИ
ОБ'ЄДНАНОГО КОМІТЕТУ
ВІДЛІКУ У Н С О З У
ВЕЛИКОГО НЬО ЙОРКУ
відбудеться в понеділок, 22-го
грудня 1958 р. в приміщенні
Об'єднаного Комітету Україн-
сько - Американських Органі-
зацій в Нью Йорку в Нарой-
нім Домі при 140 Друга Еван-
гелістська вулиця. Приявність всіх членів вклю-
чно до головних урядовців
УН С О З у, які автоматично
входять в Управу Комітету.
Початок о годині
7:30 вечора.

Управа.

Із глибоким сумом
сповіщаємо всіх Знайомих про смерть
МОГО НАПОДОЖЕЖОГО ЧОЛОВІКА,
Петра КУЛІНСЬКОГО
що наступила
18-го грудня 1958 року, на 66-му році життя.
Похован відбуде 12-го грудня 1958 р. в м. Вільмінг-
тоні, Міссіс., Делавар.
ВИЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!
У нестерпимій скорботі:
Ганця **КУЛІНСЬКА** — дружина

ПОВІДОМЛЕННЯ
ЧЛЕНАМ І ВІДЛІКАМ У. Н. СОЮЗУ
Зближається кінець року, а тимчасом і цей час, коли
то У. Н. Союз робить підсумки своєї щорічної праці, та
переводить замкнення всього діловодства. Тому, щоб умож-
ливити головній канцелярії У. Н. Союзу поробити замкнен-
ня на час, прохасмо членів салитати свої вкладки відліко-
вим секретарям, а секретарів прохасмо прислати цього ві-
сництва членські вкладки скорше ніж це звичайно буває. Ви-
кази і рахунки за місяць грудень вже вилізли всім Відлікам
з виїзном тах, які не заплатали вкладки за місяць листо-
пада. Зокрема, звертасмо увагу цих Відліків, які звичайно
співзвоняться з присланою вкладами, прислати хоча тепер
у місяці грудні всі належності на час, так, щоб головна
канцелярія могла дістати всі вкладки не пізніше як
30-го грудня. Щоб вкладки були зачислені на банків
1958 року, головний касир мусить депонувати їх в банках
не пізніше як до полудня 31-го грудня. Відліки, які не
прислають вкладки на час, будуть подані як довжинки
в річних і конвенційних звітках.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ У.Н.СОЮЗУ

Український Православний
КАЛЕНДАР
на 1959 рік
Видання Української Православної Церкви
в США.
КАЛЕНДАР на 1959 р. присвячено 250-літтю смерті Ве-
ликого Гетьмана Івана МАЗЕПИ. — Мас він 168 стор.
тексту, 107 ілюстрацій, між ними 23 рідкі портрети І.
Мазепи, багату літературну частину (статті Архипа, Во-
лодимир, проф. В. Січинського, проф. О. Оглобля, Лю-
дмила Коваленко, д-ра Т. Машиня, Д. Святогорсько-
го, І. Сити, С. Руксевича, д-ра Т. Олесіюка-Олесевича та
інш.) та багато календарних і церковно-установних від-
омостей. — Обкладинка Петра Холодного.
Ціна — \$2.50 з пересилкою.
УВАГА! Календар на 1958 р. розпродано було ціл-
ком, а тому просимо поспішати з замов-
ленням календаря на 1959 р.

ТОРЖЕСТВЕННОСТЬ
в СВЯТО-ТРОЙСЬКОМУ КАТЕДРАЛЬНОМУ
СОБОРІ У.А.Л.Ц. в НЬО ЙОРКУ
359 Broom Street
— відбудеться —
В Неділю, дня 21-го грудня 1958 р.
ВЕЛИЧАВА
ЗУСТРІЧ І ПЕРЕНЕСЕННЯ
до Свято-Троїцького Катедрального Собору
Чудотворного Образу —
св. Миколи МОКРОГО
В год. 10:00 рано — Хресний хід до 3-ої Ave., на зустріч
Чудотворного Образу, а далі Його перенесення до
Собору;
Год. 10:30 рано — ВОЖЕШЕВЕННА ЛІТУРГІЯ, яку від-
правлять Його Вископсєвєшєство, Вископсєвєшє-
щенський Архископсєвєшє ПЛАДІДІВ в асисті чис-
ленного духовенства.
Запрошуємо усе Українське Громадянство до зустрічі —
святості всеукраїнського характеру. П. Р.

ПОДЯКА
З Волі Всевишнього відійшов від нас у Вічність дня 5-го
грудня 1958 р. о 6-й годині 45 хвилин вечора, на 72-му році
життя, мій Найдорожчий Муж,
Михайло Павлович. МИХАЙЛОВСЬКИЙ
Пониний народився 4 листопада 1887 року на Полтавщині.
Тіліні останки Михайла Павловича поховані на Укра-
їнському Православному Цвинтарі в Ванді Вруку, Н. Дж.
Складаю сердечну подяку Всесвітнім Панотіям: Прото-
прєсвітеру о. Леву Веселоскому, прот. о. Петру Стєльмаку,
прот. о. Івану Чумаку та диригенту п. В. Завитичеву за
уточність похоронні відправ.
Складаю також щирі подяку п. Генералові Марії Оме-
лянчович-Павленко за сердечне співчуття могому горю та
за квіт.
Дякую сердечно: п. Силі Глінерт, Родині — Перерва,
Родині — Дєнісенко, п. В. Курнєцову, п. В. Ворути, п. П.
Шаповалові, п. Стєпурка, п. Івану Остапенку, що присутні-
стю звеличили наші молитви і всім приятелям та знайомих,
що поділили лютівно мого горе й смутку.
ВИЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!
Горем пригніта дружина **МАРІЯ МИХАЙЛОВСЬКА.**

Увага! ДЖЕРЗІ СІТІ й ОНОЛІЦЯ! Увага!
Неділя, 28-го грудня 1958 р.
буде висвітлений
УКРАЇНСЬКИЙ
ФІЛЬМ—МАРУСЯ
(ОН, НЕ ХОДИ ГРИЦЮ)
Два покази — початок о годині 5-й і 7-й вечором.
в **УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ в ДЖЕРЗІ СІТІ**
при Фліт і Окленд вулиці.
Музика і спіри під проводом проф. О. КОШІЦЬ, чудові картини з українського
життя, Українські Коляди, танцюристи і артисти чудово грають в цьому фільмі.
Українське громадянство приходить масово і перекажіть Вашим знайомих. Візь-
міть зі собою Ваших дітей, щоб побачили, як відбувається Різдво на Україні.
ТО-Ж ВСІ ІДІТЬ ПОБАЧИТИ ФІЛЬМ "МАРУСЯ"
Увага для Танцюристів. — Проби Танців — кожного понеділка, від 5-ої годи-
ни вечора і кожної суботи також від 5-ої години вечора, як для дітей так і для
старших.
Віскупється самі, старші і також діти та молодь, на курси танців, які є під
проводом **Вєсєли Авраменка.**
Щиро запрошує Батьківський Комітет.
Що всі інформації вдаватиме до головної школи Авраменка:
AVRAMENKO STUDIO
4 St. Mark's Place — New York 13, N. Y.
Tel.: AL 4-7655

КРАЩИМ ДАРУНОМ
СВ. МИКОЛАЯ ДЛЯ
ДІТЕЙ
— "е"
ДОВОГРАПНА
ПЛАТІВКА
"Народних Казок"
у виконанні
О. Добровольської,
А. ДІД ДОРОСЛИХ
В. Стефанюка, "СИНІ" і
"ЧУХРАЧКИ" О. Винод,
виконанні Н. Гринько.
Висна. асємо за післяплатою,
або по одержанні поштового
перекладу, чека на суму \$3.95
за платівку.
Замовляти:
UTA RECORDING STUDIOS,
Inc.,
P. O. Box 23, Cooper Station
New York 3, N. Y.
В КАНАДІ:
у нашого представника
п. Н. СПОЛІСЬКА
210 Oakmount Rd.
Toronto 9, Ont., Canada.
Крім цього можна набути
ці платівки у таких місцях:
Нью Йорк: Народний Дім і
в крамниці "Еко"
Філадельфія: "Вєзєр"
Шикаго: "Вєзєр"
Дітроїт: у п. Габоді і в
крамниці M & O Gift Shop.

Найкращий ДАРУНОК ДИТИНІ —
видання під маркою "НАШИМ ДІТЯМ — ОПДІ"
1. В. Лєбєдєв: **ЛЕГЕНДА ПРО ХРИСТА** —
в новому мистецькому оформленні, розкішне ви-
дання, цілосторінкові ілюстрації в
твердому переплеті \$ 1.25
1.75
2. В. Баратура: **МІЧ І КНИГА** —
історичні оповідання, з розкішними 44 ілюстра-
ціями П. Андрусьова в переплеті 1.25
1.75
3. Л. Глібів: **БАЙКИ** —
розкішне видання, 70 ілюстрацій О. Судомори 1.50
4. І. Нарькина: **ЯК ПАНАС НА УЗЛІСІ КІЗКУ ПАС,**
колярові розкішні ілюстрації Е. Козака 0.75
5. Н. Забєла: **ЧАРІВНА ХУСТИНКА** —
казка на народних мотивах, численні ілюстрації
М. Левницького 0.50
6. Марко Вовчок: **СЕСТРИЧКА МЕЛАСА** —
розкішне видання, ілюстрації Я. Гніздовського 0.50
7. С. Яворський: **КАЗКА ДІТЯМ НЕВЕЛИКА**
ПРО КУРЧАТКО І ПРО ШУЛІКУ — нове,
змінєне видання, з розкішною виїстною О. Судо-
мори, цілосторінкові ілюстрації Е. Козака 0.50
8. М. Погдінний: **СРІБНА ГРІВНЯ** —
істор. оповідання, ілюстр. М. Вербицького 0.35
9. І. Шугай: **У ДРУЖНОМУ КОЛІ** —
збірник віршів і оповідань, ілюстрації М. Дмит-
ренка й інших мистців 0.30
10. Б. Дашкович: **ІВАСИК-ОРИНІК** —
збірник віршів і оповідань, ілюстрації М. Дмит-
ренка й інших мистців 0.30
11. **РІЗДВЯНІ ЛІСТІВКИ** — у мистецькому ви-
конанні Галини Мазепи — 10 штук 1.00
На замовлення інші вартісні дитячі видання, що появились
в останньому часі.
При замовленні на суму \$5.00 і вище — рабат 10%
Книгарням — рабат 25
Рідня дитяча книжка — зброя в бою за душу української
дитини!
Замовлення з належністю слати на адресу:
THE OPDL FUND, St. Mary's Credit Union Ltd. Acc. No. 972
278 Bathurst Street — Toronto 2-B, Ont., Canada

ДОБРЕ ВІДОМА ФІРМА
СЕРЕД УКРАЇНСЬКОГО ПУБЛІКИ
"KARS" 218 E. 14th Street
NEW YORK 3, N. Y.
Tel.: GR 3-5875
(Біля кіна Jefferson, 4-й дім від погу 3-ої Евєнд)
НА СВЯТОЧНИЙ СЕЗОН
великий вибір ювелірних виробів
власної фабрикації; найкращих фірм
ШВАЙЦАРСЬКІ ГОДИНИКИ —
рівнож найбільший вибір
СВЯТОЧНИХ та НОВОРІЧНИХ
ПОДАРКІВ!
Тільки в "KARS"
TELEFUNKEN 1959
ПИСЬМОВА ГАРАНТІЯ ВІДБОРУ ВСІХ
ЕВРОПЕЙСЬКИХ СТАНЦІЙ, вкл. КИІВ
6 голосників — 12 ламп —
2 внутрішні антени —
Контакти для грамофону, тейпекордера та до-
даткового голосника —
Короткі, середні, довгі хвилі та FM
НАЙБІЛЬШЕ ПОТУЖИНИ ІЗ УСІХ
НІМЕЦЬКИХ РАДІОПРИЙМАЧІВ
Раніше \$299.95 —
тепер у нас тільки \$179.95
Великий вибір короткохвильових радіоапаратів:
GRUNDIG, NORDMANDE, BLAUPUNKT
з патефоном і без від — \$69.95
ТЕЛЕВИЗОРИ AC-DC від — \$89.95
Приймасмо поштові ЗАМОВЛЕННЯ — С. О. Д.
Матеріал відкритий:
ЩОДЕННО — від 9-ої рано до 9-ої вечора
в НЕДІЛІ — від 12-ої до 5-ої по полудні

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ В НЬО ЙОРКУ
уладжує
31 грудня 1958, у власних залах
ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ
НЕСПОДІВАНКИ,
МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА
ДОБІРНИЙ
ХОЛОДНИЙ І ГАРЯЧИЙ
БУФЕТ
Музика "АМОР".
ПОЧАТОК: год. 9:00 веч.

Жиди в житті і творчості Івана Франка

Нью-Йорк. — В неділю 14-го грудня на пленарній конференції УВАН у ЗДА виступив з доповіддю "Жиди в житті творчості Івана Франка" д-р Джозеф Ліхтен.

Доповідач подав широкий огляд загального політично-економічного стану Східної Європи часу, коли жив і творив Франко. На цьому тлі Ліхтен висвітлює життя Івана Франка, зокрема його зустрічі з жидками і подає докладний аналіз численних творів Франка, поезій, прози і публіцистики, показавши, що Франко у своїй творчості багато уваги присвятив жидкам. Франко дав ряд творів, присвячених античному жидівству. У численних прозаїчних творах, побудованих на матеріалах сучасності, він часто виводив жидів, як літературних героїв. У публіцистичних статтях Франко висвітлював різні сто-

МЕРІЛІН МОНРО ПЕРЕДЧАСНО ПОРОДИЛА ВЖЕ ДРУГУ ДИТИНУ

Нью-Йорк. — Славна кінозірка Мерилін Монро 17-го грудня передчасно народила вже другу дитину, хоч увесь час була під сильним доглядом лікарів після того, як 1-го серпня 1957 лікарі при допомозі операції врятували її життя, коли вона була в тільки сьомому тижні вагітності. 32-річна акторка в 1956 році вийшла заміж за драматичного письменника Артура Міллера, і тоді заявила, що хотіла б мати численну родину.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДІЛІВ Українського Народного Союзу

СЕНТ-ДЖОЗЕФ, МО. — Т-во "Запорозька Січ", Відділ 355, повідомляє, що Місячні збори відбулися в неділю, 21-го грудня 1958 р. в парадній залі, о год. 2-й по полудні. Просимо вивантажити забори, щоб не перенести цих забор на наступний рік. Просимо теж про численну участь в зборах, бо є кілька важних справ. — Управа.

ПАССЕНК, Н. Дж. — Управа Т-ва ім. Т. Шевченка, Відділ 42, повідомляє, що Місячні збори відбулися в неділю, 21-го грудня 1958 р. о год. 2-й по полудні, в УНДМ, при 237 Говні Енню. Є кілька важних справ, тому просимо про численну участь, як теж про вивантаження забор, щоб можна було своєчасно зробити річне замкнення діловодства. На збори просимо рівно членів статутної Відділової комісії, щоб можна було переглянути статут і приготувати потрібні поправки на Загальні збори. — В. Новачук, предс.; П. Головачук, фін.-секр.; Н. Михайлик, касир; В. Марущак, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — В-во св. Василія, Відділ 339, повідомляє, що Річні збори відбулися в неділю, 21-го грудня 1958 р. о год. 2-й по полудні, в домі Української Громади при 3322 Н. Лавренс Стр. Просимо про вивантаження забор, щоб можна було переглянути статут і приготувати потрібні поправки на Загальні збори. — В. Новачук, предс.; П. Головачук, фін.-секр.; Н. Михайлик, касир; В. Марущак, секр.

ПЛЕННФІЛД, Н. Дж. — Відділ 372 ім. Івана Франка, повідомляє, що Місячні збори відбулися в суботу, 20 грудня, в Ігел Голл 210 Чорч Стр. о год. 7.30 веч. Просимо членів прийти численно на збори. — Ю. Лонішин, рек. секр.

ВІЛКС БЕРІ, ПА. — Річні збори Бр. св. О. Ніколая, Відділ 99, відбулися в неділю, 21-го грудня, зарпоз по Сл. Божий в парадній залі. Просимо всіх членів прийти, бо буде звіт урядників, контроль і вибір уряду на 1959 рік. — Управа.

ПІНКАГО, ІЛ. — Сестрицтво Пресв. Діви Марії, Відділ 259 повідомляє, що Місячні збори відбулися в неділю, 21-го грудня 1958, о годині 1-й по полудні, в церковній залі при 4952 Савт Павліна Стр. — П. Труск, рек. секр.

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стати її членом, — це не тільки забезпечити себе і ваших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбань і вибрати, чи бути вибраним в його керівні органи

Д. Гуменої
ДІТИ
ЧУМАЦЬКОГО
ШЛЯХУ
IV-й том
Ціна \$2.50.
Замовляйте:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346
JERSEY CITY 3, N. J.

— І так воно почалося, — кінчав ватажок. — Тепер, очевидно, я вислав своїх воїнів, щоб допомагали тому демоні. Ніхто не хоче так згинати, як Борю!

НЕСПОДІВАНА КАР'ЄРА АНДРІЯ ГРЕЧКА

(Закінчення зі стор. 2)

Тому, на думку Гречка, в разі війни ЗДА були б цілком знищені, і СССР, не зважаючи на великі втрати, зможе перебити на себе контролю світу.

Проте, автор статті в "Ель Мундо" вважає, що розрахунок маршала Гречка, — оскільки вони відповідають дійсності, — грішати надто великим оптимізмом. Не треба забувати, що в поневоленіх Московію країнах напевно вибухнуть, — у випадку війни — повстання, і що воєнки, рекрутовані в тих країнах, масово почнуть дезертувати. Також не згадати, яке буде настання совєтського населення в випадку атомової війни, в перспективі страшної катастрофи. Чи зможуть вони далі совєтський терор, коли матиме вибрати між ним і неминучим знищенням від атомових вибухів?

Крім того, СССР матиме перед собою не тільки ЗДА, але й весь америк. суходіл, а також Австралію, Великобританію, Італію, Єгипет, Францію, Німеччину, Японію, Туреччину та інші країни вільного світу, що з'єднаються перед спільною небезпекою.

Чим пояснити оце бажання Гречка викликати страшну світову купіль крові? — запитує автор статті в "Ель Мундо". Може відіграв тут роль комплекс меншовартості: адже він не знаходиться в колі справжніх героїв другої світової війни і йому, очевидно, кортить стати другим Жуковим — Жуковим третьої світової війни. До цього пхав його непомірна амбітність, сліпа відданість Хрущову, що мріє про поширення комунізму в цілому світі, і його вій-

● 19-річна "Міс ЗДА", Ерлін Гавелл, підписала контракт із кіновою фірмою "Варнер Брос", згідно з яким діставатиме щорічно по 300 дол. За сім років її заробітки можуть збільшитися до 1,200 дол. щорічно.

● До поштового уряду в Шикаго надійшов такий лист, написаний дитячою рукою: "Дорогий Санта! Прости мене, подаруй щонебудь моєму братику-ві. Передай йому дещо від мене. Він згорів у школі, і тепер в небі з Ісусом".

4711

Gifts for those we Love

Eau de Cologne
Perfumes
Combination Sets
Soaps

The complete 4711 line from bath to boudoir offers something special for each member of your family, and the dearest of your friends.

Priced from \$1.50 to \$12.00 plus tax.

A Secret Recipe Product imported from Cologne — the City of "4711" fame

НОВІ УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ — ЯК ГАРНИЙ ПОДАРУНОК — НА СВЯТА —

12-инчові платівки на повільній швидкості. Одна платівка з ЦЕРКОВНИМИ ПІСНЯМИ, друга платівка з НАРОДНИМИ ПІСНЯМИ, у виконанні: наймої співаки ІРИ МАЛАНЮК — хору ім. Св. Варфоломія з Відня — віденської оркестри "Тоністелер", від д-ра А. ГНАТІШНИНА.

Платівки оформлені в обкладинках роб. Ю. ВОЛІНЮКА. Продуктовані фірмою Ар-Сі-Еа ВІКТОР "Гайфайделіті". В детальній продажі платівки продаються по — \$4.95 ДІЛЯ КРАМНИЦЬ — ЗНИЖКА.

Платівки видані В-вом "ХВИЛІ ДНІСТРА" в Клівленді.

Платівки висиласямо на поштовій та гуртові замовлення. При замовленні обидвох платівок покривасямо порто. Платівки пересиласямо через С.О.Д., або при замовленні просимо додати чек.

Замовлення просимо слати на адресу:

Dnister
2391 W. 11th Street — CLEVELAND 13, Ohio, U.S.A.

УВАГА! Українці УВАГА! МЕТРОПОЛІ НЬО ЙОРК!

НОВОВІДКРИТА КРАМНИЦЯ
BRODY MEAT PRODUCTS, Inc.
96 2nd Avenue, NEW YORK, N. Y.
(між 5-6 вулицями в Нью-Йорку).
Tel.: GR 5-5052

ПЕРШОЯКІСНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ
ЩОДЕННО СВІЖІЙ ТОВАР ВЛАСНОГО ВИРОБУ.
ВЕЛИКИЙ ВИБІР СВІЖОГО М'ЯСИВА.

Крамниця відкрита:
ЩОДНЯ — від год. 8:00 — 7:00 вечора
в П'ЯТНИЦЮ — до 9:00 вечора.

УВАГА! ДІТРОНТ — ГЕМТРЕМК УВАГА! ОКОЛИЦЯ!

Відомий лікар-хіропактор-chiropractor
Dr. WALTER GAC
Д-р ВОЛТЕР ГАЦ
ВЕДЕ ЛІКАРСЬКУ ПРАКТИКУ
в двох приміщеннях (офісах):

- при 3623 Caniff Street — HAMTRAMCK — Tel.: TW 2-8464.
- при 1717 Holden St., near 12th St. & W. Grand Blvd. — Tel.: TR 4-1600

Д-р ВОЛТЕР ГАЦ лікує найновішими методами хвороби серця, високе тиснення крові, артритизм, жіночі недуги, дошкульні болі голови та всякі інші хвороби людського організму — без хірургічних операцій і без медикаментів. Застосування X-Ray.

ГОДИНИ ПРИЙНЯТТЯ:
в ординації при 3623 Caniff вул.:
Понеділки, середи, п'ятниці — від 1:00-4:00 по полудні;
Вівторки і четверги від — 8:00 рано до 11:00 перед полд.
і від 5:00-8:00 вечора;
В суботу — від 8:00-11:00 перед полуднем.

в ординації при 1717 Holden вул.:
Понеділки, середи і п'ятниці — від 8:00-11:00 перед полд.
і від 5:00-8:00 вечора;
Вівторки і четверги — від 1:00-4:00 по полудні;
В суботу — від 1:00-3:00 по полудні.

Про визначення годин прийняття (апоинтмент) прохастесь телефонувати або порозумітись особисто.

ШКИРА — НОВІ НИЗЬКІ ЦІНИ — ДО ВСІХ ЧАСТИН ЄВРОПИ

Найкращий КОЖ з усіма додатками на 4 ПАРИ ЧОВІТ з ПЕРЕСИЛКОЮ, забезпеченим та оплатою мита

ШКИРА ВОКС з усіма додатками, як вище, на 4 ПАРИ ЧОВІТ (імпортов. бокс з Німеччини) \$ 63.75

Пл сама шкіра (ВОКС) на 6 ПАР ЧЕРЕВІКІВ з хольками (імпортований бокс з Німеччини) \$ 70.50

Або КОЖТ, як вище \$ 60.00

Шкуру висиласямо безпосередньо, з ВЛАСНОЮ ГУРТІВНІ — негайно по одержанні замовлення — Власні Рокети.

— М'ясно великий вибір шкіри. —
в Удільно інформації в українській мові. —
N. Y. & N. J. LEATHER CO.
S. GOLDBLATT Prop.
180 Monroe Street — PResscott 7-5037 — PASSAIC, N. J.
Фірма Існус вже 50 років.

ПОВІДОМЛЕННЯ ДЛІ ВИГОДИ ГРОМАДЯНСТВА МІСТА НЬО ЙОРКУ І ОКОЛИЦЬ

— відкрили ми —
ДРУГУ КРАМНИЦЮ
З М'ЯСНИМИ ВИРОБАМИ
128 First Ave. (між 7 і 8 вулицями)

На складі: ЩОДНЯ СВІЖІ М'ЯСНІ ПРОДУКТИ — виключно власного виробу — першої якості.

ЦІНИ ПОМІРКОВАНІ
Е. КУРОВИЦЬКИЙ і Ю. БАЧИНСЬКИЙ
власники фірми
K. & B. Meat Market, Inc.

166 Ave. B
Between 10th & 11th Streets
Tel.: CAanal 8-5590

NEW YORK, N. Y.

128 First Ave.
Between 7th & 8th Streets
Tel.: GRamercy 7-0344

ТАРЗАН, ч. 4180.

Друга експозиція.



"THUS IT BEGAN," CONCLUDED THE CHIEF. "NOW, OF COURSE, I SEND MY WARRIORS TO HELP THIS DEMON. NONE WANT TO DIE LIKE WORI!"



"FEAR NO MORE," SAID TARZAN CONSOLINGLY. "YOU CAN BE SURE THAT I —"



Але нагло новий жах спалахнув в очах Векюбі, коли відгомін далекої експлозії пролунав по лісі!

— Не бійтеся більше, — потішаючи сказав Тарзан. — Можете бути певні, що я...

48 E. 7th St.
New York City
Tel.: GR 3-3550
РІЗДВІЙНІ ДАРУНКИ
від АРКН. — справляють подарунки приміщення: гарні і дешеві.

Попикується
п. ТЕОДОРА ДОПІВКА,
з села Рівня, пов. Ліско, Зах. Україна. Прощу повідомити:
Поско ДОПІВКА
127 Silver Street
New Haven, Conn.

ПЕТРА КІНАША, сина Івана, який до 1945 р. перебував у Пітсбургу, Па., і сам походить із Дрогобиччини, Зах. Україна, пошукує сестра Кінаша Текля, замужня Куєсо. Хто знає про нього, або він сам, прощу писати на адресу: Yaroslav Rosola, 4502 N. 18th St., Philadelphia 40, Pa. Phone: DA 4-2184.

На продаж
ГРОСЕРІЯ І ДЕЛКАТЕСЕН в українській і польській мові при Сьомій Вулиці в місті Нью-Йорку. Знаменитий бізнес. Голоситесь телефоном від 7-01 год. рано до 9-01 вечора. Телефон: ORegon 7-6610

ДО ВИНАЙМУ
FOR RENT.
НЬОАРК, Н. Дж.
До винайму КРАМНИЦЯ, в дуже добром положенні, відповідна на гросерію і бучерню. Все влаштування. Бізнес був 35 років на тій самій місці. Інформуватись:
MA 2-0889
MU 8-0569 (домашній)

ДО ВИНАЙМУ 5-кім. апартамент для професіоналів, на канцелярську для діяка або дентисти при 38 East 7th Street, Говел, Флор., близько до церкви св. Юра. Голоситесь: Saul Birns, 111 2nd Avenue, N.Y.C.

REAL ESTATE
DELAWARE — MARYLAND
ФАРМИ,
посілля, звернені до моря. Помірковані ціни.
Низькі податки.
GEO. P. SCHREPPLE REALTY
7 West Main Street
Middletown, Delaware

Книжка в часописі — найнеобхідніші в домі культурної людини

Різдвяні
КАРТКИ
20 карток за ... \$1 00
12 карток за ... \$1 00
10 карток за ... \$1 00
Замовлення:
"СВОБОДА"
P.O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

ПЛАТИТЬ У ЛІТНІЙ ОПОСІД Купуйте СЕБІ СВОЇ ВОДНІ ЧЕРВЯКИ ПЕНСІОНАЛ ЛЕВІНІЧУ BUY U. S. SAVINGS BONDS! AND SAVE

HALLETT & HALLETT
ДИРЕКТОРИ
Похоронного Заведення
з 1854
HALLETT HOMESTEAD
147th St. and Northern Blvd.
FLUSHING
Howard L. Hallett, Lic. Mgr.
Wesley Hallett, Treasurer
Flushing 9-0062

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Шлях і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контролює температуру. Модерна каліція до ужитку ділової.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568